

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 27.
SEPTEMBER 2024

Anwesend: der Bürgermeister Fréd Ternes, die Schöffen Josselijn de Vries und Jacques Bauer sowie die Ratsmitglieder Jean Schiltz, Gina Muller-Rollinger, Régis Moes, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob und Déborah Storn.

Sekretär: Bob Scholtes

Abwesend: Jean Schiltz (entschuldigt)

Abstimmung per Stimmrechtsvollmacht: Jean Schiltz (Bevollmächtigter: Régis Moes)

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit, ernennt der Gemeinderat

- in geheimer Abstimmung (einstimmig) Frau Kim Scholtes aus Roodt-sur-Syre zur Redakteurin (100%) für das Einwohnermeldeamt;
- in geheimer Abstimmung (einstimmig) Frau Christine Schroeder aus Aspelt zur Verwaltungsspediteurin (100%) im Einwohnermeldeamt.

Öffentliche Sitzung:

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig, einen Zuschuss von 38.985,92.- €, verteilt auf drei Jahre, der ONG „Amitiés Am Sand-Amizero“, um ihnen bei der Finanzierung des Bildungs- und Erweiterungsprojekts der Schulgruppe Budende in Ruanda zu helfen. Die finanzielle Beteiligung des Ministeriums für auswärtige und europäische Angelegenheiten, Verteidigung, Kooperation und Außenhandel an diesem Projekt beläuft sich auf 155.943,67.- €.

Die folgenden Vereinbarungen werden angenommen:

- Die Konvention zwischen der a.s.b.l. „Mouvement pour l'Égalité des Chances pour Tous-MEC“ und der Gemeinde, mit dem Ziel, einen generationsübergreifenden Schulbegleitservice in unserer Gemeinde zu

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 27
SEPTEMBRE 2024

Présents : le bourgmestre Fréd Ternes, les échevins Josselijn de Vries et Jacques Bauer ainsi que les conseillers Gina Muller-Rollinger, Régis Moes, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob et Déborah Storn.

Secrétaire : Bob Scholtes

Absent : Jean Schiltz (excusé)

Votant par procuration : mandataire Régis Moes.

En séance à huis clos, le conseil communal

- nomme définitivement par vote secret (à l'unanimité) Mme Kim Scholtes de Roodt-sur-Syre aux fonctions de rédacteur (100%) auprès du bureau de la population ;
- nomme définitivement par vote secret (à l'unanimité) Mme Christine Schroeder d'Aspelt aux fonctions d'expéditionnaire administratif (100%) auprès du bureau de la population.

Séance publique :

Le Conseil communal accorde à l'unanimité un **subside** de 38.985,92.- €, répartie sur trois années, à l'ONG « **Amitiés Am Sand-Amizero** » pour l'aider à financer le projet d'éducation et d'extension du Groupe Scolaire Budende en Rwanda. La participation financière du Ministère des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et du Commerce extérieur pour ce projet s'élève à 155.943,67.- €.

Les conventions suivantes sont approuvées :

- La convention entre l'asbl « **Mouvement pour l'Égalité des Chances pour Tous-MEC** » et la commune ayant pour objet le développement d'un service d'accompagnement scolaire intergénérationnel au sein de notre commune et le recrutement de seniors pour accompagner les enfants de l'École fondamentale « Am Sand » lors de la

entwickeln und Senioren zu rekrutieren, die den Kindern aus der Grundschule „Am Sand“ bei der Erledigung ihrer Hausaufgaben begleiten (einstimmig).

- Die Konvention zwischen der a.s.b.l. „Hobbykenschler Lëtzebuerg“ und der Gemeinde, für das Jahr 2025, betreffend der Teilnahme am „HandgemART“, der am 1. und 2. März 2025 im Centre polyvalent „A Schommesch“ in Oberanven stattfindet, wird mit 7 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes) bei 6 Enthaltungen (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn, van der Zande) angenommen.
- Die Konvention zwischen der a.s.b.l. „L'École des Valeurs“ und der Gemeinde betreffend der Bereitstellung eines Raumes im Centre de formation in Senningen für die Durchführung von Sprachkursen, rumänische Kulturkursen für Kinder und anderen Workshops, wird mit 10 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Ternes, van der Zande) bei 3 Enthaltungen (Schiltz, Schmit, Storn) genehmigt.
- Die 1. Zusatzvereinbarung zur ursprünglichen Vereinbarung vom 27. März 2024 bezüglich des „Kommunalen Pakts für interkulturelles Zusammenleben“ (einstimmig).

Der Gemeinderat legt einstimmig die Vergütung einer Arbeitnehmerin mit intellektueller Aufgabe analog zur Laufbahn A1 der Gemeindebeamten in der provisorischen Dienstzeit fest.

Mit 7 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger und Ternes), 5 Nein-Stimmen (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit und van der Zande) und 1 Enthaltung (Storn) legt der Rat die Verteilung des politischen Urlaubszuschlags unter den Bürgermeister, Schöffen und Gemeinderäten wie folgt fest:

- Frau Josselijn de Vries, Schöffin: 5 Stunden pro Woche,
- Herr Jacques Bauer, Schöffe: 10 Stunden pro Woche.

réalisation de leurs devoirs à domicile (à l'unanimité).

- La convention entre l'asbl « Hobbykenschler Lëtzebuerg » et la commune concernant la participation au « HandgemART », qui aura lieu les 1^{er} et 2^e mars 2025 au centre polyvalent « A Schommesch » à Oberanven, pour l'année 2025 avec 7 voix (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes) et 6 abstentions (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn, van der Zande).
- La convention entre l'asbl « L'École des Valeurs » et la commune concernant la mise à disposition d'une salle au sein du Centre de formation à Senningen, pour l'organisation des cours de langue, de culture roumaine pour enfants et d'autres ateliers avec 10 voix (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Ternes, van der Zande) et 3 abstentions (Schiltz, Schmit, Storn).
- Le 1^{er} avenant relatif à la convention initiale du 27 mars 2024 concernant le « Pacte communal du vivre-ensemble interculturel » (à l'unanimité).

Le Conseil communal fixe à l'unanimité la rémunération d'une salariée à tâche intellectuelle par analogie à la carrière A1 des fonctionnaires communaux en période de service provisoire.

Avec 7 voix (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger et Ternes) contre 5 voix (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit et van der Zande) et 1 abstention (Storn), le Conseil fixe comme suit la répartition du supplément de congé politique entre les bourgmestre, échevins et conseillers communaux :

- Madame Josselijn de Vries, échevine : 5 heures par semaine,
- Monsieur Jacques Bauer, échevin : 10 heures par semaine.

Plusieurs contrats de mise à disposition précaire pour réfugiés ukrainiens concernant des logements à Oberanven et Ernster sont approuvés à l'unanimité.

Mehrere Verträge zur Bereitstellung von Wohnraum für ukrainische Flüchtlinge in Oberanven und Ernster werden einstimmig genehmigt.

Der Rat beschließt einstimmig, den beiden neuen Straßen im PAP „nouveau quartier“ im Ort genannt «Op Pelgert» in Oberanven die Namen „rue Marie-Antoinette Paquet-Tondt“ und „rue Gust Graas“ zu verleihen.

Die folgende Anpassung der allgemeinen Verkehrsordnung der Gemeinde Niederanven wird einstimmig angenommen: Neuer Stellplatz für Elektrofahrzeuge auf dem Parkplatz in der rue Principale in Hostert.

Zwei Kaufverträge werden genehmigt:

- Der Erwerb durch die Gemeinde von mehreren Parzellen in den Orten genannt „Schalkleder“ und „Auf der Mierchen“ in Rammeldingen mit einer Gesamtfläche von 85 Ar 85 Zentiar zum Preis von 100.000.-€ mit 10 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schiltz, Ternes) und 3 Enthaltungen (Schmit, Storn, van der Zande).
- Der Tauschvertrag bezüglich der Parzellen in den Orten genannt „Auf den Aecker“ und „In der Neubes“ in Oberanven wird mit 12 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schiltz, Storn, Ternes, van der Zande) und 1 Enthaltung (Schmit)

Die Anschaffungen wurden im Hinblick auf die Erweiterung der urbanistischen Reserve im Interesse des „Pacte Logement“ getätigt.

Im Hinblick auf die Eingliederung der Parzellen in den öffentlichen Straßenraum, genehmigt der Gemeinderat einstimmig mehrere notarielle Urkunden über Parzellen, die sich in der „rue de Mensdorf“ in Niederanven und der „route de Trèves“ in Senningerberg befinden.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig auf das Vorkaufsrecht für eine Parzelle im Ort genannt « rue Dicks » in Niederanven zu verzichten.

Le Conseil décide à l'unanimité d'attribuer le nom de « rue Marie-Antoinette Paquet-Tondt » et le nom de « rue Gust Graas » aux deux nouvelles rues du projet d'aménagement particulier « nouveau quartier » au lieu-dit « Op Pelgert » à Oberanven.

L'adaptation suivante du règlement général de la circulation de la commune de Niederanven est approuvée à l'unanimité : nouvel emplacement pour véhicules électriques sur le parking dans la rue Principale à Hostert.

Les compromis de vente suivants sont approuvés :

- Un compromis de vente concernant l'acquisition par la commune de plusieurs parcelles sises aux lieux-dits « Schalkleder » et « Auf der Mierchen » à Rameldange avec 10 voix (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schiltz, Ternes) et 3 abstentions (Schmit, Storn, van der Zande).
- Un compromis d'échange concernant des parcelles sises aux lieux-dits « Auf den Aecker » et « In der Neubes » à Oberanven avec 12 voix (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schiltz, Storn, Ternes, van der Zande) et 1 abstention (Schmit).

Les acquisitions précitées sont effectuées dans un but d'utilité publique, à savoir l'élargissement de la réserve urbanistique dans l'intérêt du pacte logement.

En vue de l'intégration des parcelles dans la voirie publique, le Conseil communal approuve à l'unanimité plusieurs actes notariés concernant des parcelles sises aux lieux-dits « rue de Mensdorf » à Niederanven et « route de Trèves » à Senningerberg.

Le Conseil communal décide à l'unanimité de renoncer au droit de préemption d'une parcelle sise au lieu-dit « rue Dicks » à Niederanven.

Les taux multiplicateurs applicables pour l'année d'imposition 2025 en matière d'impôt foncier restent fixés avec 10 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries,

Die **Hebesätze der Grundsteuer** für das Jahr 2025 werden mit 10 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schiltz, Ternes) und 3 Enthaltungen (Schmit, Storn, van der Zande) auf folgenden Stand festgelegt:

Grundsteuer A (landwirtschaftliche Betriebe)	300 %
Grundsteuer B/1 (gewerbliche und industrielle Einrichtungen)	700 %
Grundsteuer B/2 (gemischte Nutzung)	300 %
Grundsteuer B/3 (sonstige Nutzung)	300 %
Grundsteuer B/4 (Einfamilienhäuser und Mietshäuser)	200 %
Grundsteuer B/5 (unbebaute Grundstücke außer B6)	300 %
Grundsteuer B/6 (Baugrundstücke für Wohnzwecke)	900 %

der Bemessungsgrundlage.

Der **Hebesatz der Gewerbesteuer** für das Jahr 2025 verbleibt wie im Vorjahr auf 225% der Steuerbasis. wird mit 10 Ja-Stimmen (Ternes, De Vries, Bauer, Schiltz, Muller-Rollinger, Moes, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Cungs, Koob) und 3 Enthaltungen (Storn, van der Zande, Schmit).

Zusatzkredite zum gewöhnlichen Haushalt 2024 in Höhe von 384.750.-€ wurden mit 7 Ja-Stimmen (Ternes, de Vries, Bauer, Muller-Rollinger, Dupong-Kremer, Cungs, Koob) und 6 Enthaltungen (Schiltz, Moes, Inghelram-Maeyens, Storn, van der Zande, Schmit) genehmigt.

Die Zusatzkredite zum außergewöhnlichen Haushalt 2024 in Höhe von rund 1.461.000.-€ werden genehmigt.

Ein **endgültiger Zugriff** auf einen Teil des Fondsguthabens der Haushaltsreserve in Höhe von 2.000.000 € wurde einstimmig genehmigt.

Der Gemeinderat stimmt mit 7 Stimmen (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes) gegen 6 (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn, van der Zande) die **Umklassifizierung einer Parzelle** im Ort genannt „An

Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schiltz, Ternes) et 3 abstentions (Schmit, Storn, van der Zande) comme suit :

Impôt foncier A (établissements agricoles)	300 %
Impôt foncier B/1 (établissements commerciaux et industriels)	700 %
Impôt foncier B/2 (usages mixtes)	300 %
Impôt foncier B/3 (autres usages)	300 %
Impôt foncier B/4 (maisons unifamiliales et maisons de rapport)	200 %
Impôt foncier B/5 (immeubles non bâtis autres que B6)	300 %
Impôt foncier B/6 (terrains à bâtir à des fins d'habitation)	900 %

de la base d'assiette.

Le taux multiplicateur applicable pour l'année d'imposition 2025 en matière **d'impôt commercial** reste fixé avec 10 voix pour (Ternes, de Vries, Bauer, Schiltz, Muller-Rollinger, Moes, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Cungs, Koob) et 3 abstentions (Storn, van der Zande, Schmit) à 225% de la base d'assiette pour l'année d'imposition 2025.

Au budget **ordinaire 2024**, **les crédits supplémentaires** de l'ordre de 384.750.-€ sont approuvés avec 7 voix pour (Ternes, de Vries, Bauer, Muller-Rollinger, Dupong-Kremer, Cungs, Koob) et 6 abstentions (Schiltz, Moes, Inghelram-Maeyens, Storn, van der Zande, Schmit).

Les **crédits supplémentaires** de l'ordre de 1.461.000.-€ au budget **extraordinaire 2024** sont approuvés.

Un **recours définitif** à une partie de l'avoir du fonds de la réserve budgétaire de l'ordre de 2.000.000.-€ est approuvé à l'unanimité.

Le reclassement d'une parcelle sise au lieu-dit « An der Retsch » à Rameldange du domaine public communal en domaine privé communal, en vue de la réalisation d'un futur projet de construction, est accordé avec 7 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer,

der Rëtsch“ in Rammeldingen vom kommunalen öffentlichen Bereich in den kommunalen Privatbereich, im Hinblick auf die Realisierung eines zukünftigen Bauprojekts.

Die folgenden **Lotissementprojekte** werden angenommen:

- die Zusammenlegung von zwei Parzellen in Senningerberg 23-25 rue du Golf, in ein einziges Grundstück zum Zweck des Baus eines isolierten Mehrfamilienhauses, wird einstimmig genehmigt.
- die Zusammenlegung von drei Parzellen in Rammeldingen 25 An der Rëtsch, in ein einziges Grundstück im Hinblick auf ein zukünftiges Bauprojekt wird mit 7 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes) und 6 Nein-Stimmen (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn, van der Zande) genehmigt.

Das vom Architekturbüro ODA architectes s.à.r.l. ausgearbeitete Projekt, das **den Bau einer Wohnung vom Typ “tiny house”** zum Gegenstand hat und dessen Kostenvoranschlag sich auf 317.694,56€ beläuft, wird mit 7 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes) und 6 Nein-Stimmen (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn, van der Zande) genehmigt.

Die öffentliche Sitzung endet mit den **Fragen der Ratsmitglieder und Bürger**, wobei folgende Themen angesprochen wurden:

- maximale Anzahl an Nutzern der „Syrdall Schwemm“;
- Lesbarkeit des Gemeindeblatts für ältere Menschen;
- Anmeldungen bei der Musikschule in Niederanven;
- Hundepplatz in Senningerberg;
- Abkommen zwischen der Gemeinde und der Ärztevereinigung “Centre Médical Niederanven“
- Projektfortschritt zum Bau eines „Centre médical“ in der rue Andethana in Oberanven;

Koob, Muller-Rollinger, Ternes) et 6 voix contre (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn, van der Zande).

Les projets de lotissement suivants sont approuvés :

- le regroupement de deux parcelles sises à Senningerberg 23-25 rue du Golf, en un seul lot en vue de la construction d’une maison plurifamiliale isolée, est approuvée (à l’unanimité).
- le regroupement de trois parcelles en un lot, sis à Rameldange 25, an der Rëtsch, en vue de la réalisation d’un futur projet de construction avec 7 voix (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes) et 6 voix contre (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn, van der Zande).

Le projet élaboré par le bureau d’architectes ODA architectes s.à.r.l. ayant pour objet **la construction d’une habitation légère du type « tiny house »** et dont le devis estimatif s’élève à 317.694,56€ est approuvé avec 7 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes) et 6 voix contre (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn, van der Zande).

La réunion publique se termine par les **questions des conseillers et des citoyens**, où les sujets suivants sont abordés :

- nombre maximal d’utilisateurs de la Syrdall Schwemm ;
- lisibilité du bulletin communal pour personnes âgées ;
- inscriptions auprès de l’école de musique de Niederanven ;
- aire pour chiens à Senningerberg ;
- accord d’entente entre la commune et l’association de médecins « Centre Médical Niederanven » ;
- état d’avancement du projet portant sur la construction d’un centre médical dans la rue Andethana à Oberanven ;

fonctionnement des commissions et équipes citoyennes (financement de projets) ;

- Arbeitsweise der Kommissionen und Bürgerteams (Finanzierung von Projekten);
- Commodo/incommodo-Verfahren zur Errichtung einer neuen GSM-Antenne in Höhe von 40m für Rammeldingen/Hostert
- Umfrage zur Abschaltung der Straßenbeleuchtung zwischen 1 Uhr und 5 Uhr nachts;
- Schwierigkeiten bei der Suche nach einer Adresse mit identischen Straßenbezeichnungen in der Gemeinde;
- Durchschnittliche Nutzung der vel'OH-Stationen in Niederaanven;
- Workshop über den "Citybus Nidderaanwen";
- Verkehrsstörungen zwischen Senningerberg und Senningen;
- Fortschritt der Bauarbeiten bei der Einrichtung und Erweiterung der Tennishalle in Senningerberg.

- procédure commodo/incommodo portant sur l'implantation d'une nouvelle antenne GSM d'une hauteur de 40m pour Rameldange/Hostert
- sondage portant sur la désactivation de l'éclairage public entre 1 heures et 5 heures ;
- difficultés de la recherche d'une adresse portant sur des dénominations identiques de rues dans la commune ;
- utilisation moyenne des stations vel'OH à Niederaanven ;
- workshop portant sur le « Citybus Nidderaanwen » ;
- perturbations du trafic entre Senningerberg et Senningen ;
- avancement des travaux relatif à l'aménagement et l'extension du hall de tennis à Senningerberg.